

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 47 (1967)
Heft: 1: L'hygiène de l'homme d'affaires

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

en SUISSE

DES PALMIERS AUX GLACIERS...

- Vols sur les Alpes avec atterrissages sur glaciers
- Promenades aériennes panoramiques

TAXIS AÉRIENS ET BIMOTEURS D'AFFAIRES

- De jour
- De nuit
- Par tous les temps
- Partout en Europe

≡ MONTREUX - AIRLÉMAN ≡

Informations — Réservations
AÉRODROME RÉGIONAL DE MONTREUX
Tél. 60.14.82 De nuit 60.18.66

et

AIRLÉMAN S.A. Aéroport de GENÈVE
Tél. 34.35.00

CHERCHEZ-VOUS UN BUREAU A PARIS ?

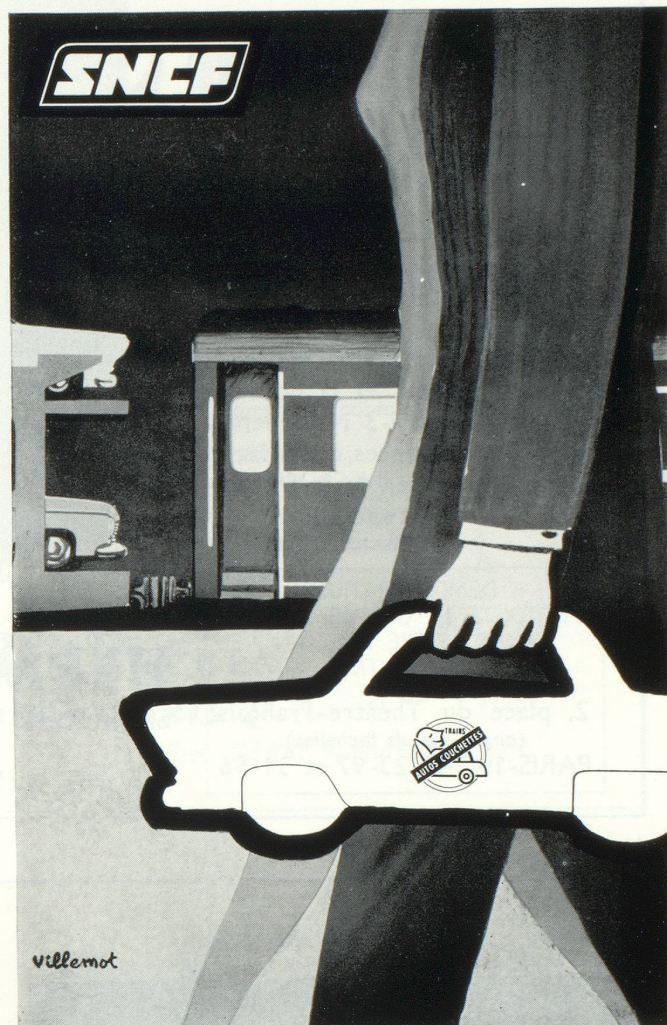
- si vous devez fixer des rendez-vous d'affaires
- si vous souhaitez étudier les possibilités du marché français
- si vous voulez différer votre installation définitive

UNE FORMULE EXTRÊMEMENT SOUPLE
DE LOCATION (à la journée ou au mois)
VOUS OFFRE TOUTES FACILITÉS :
téléphone - télex - réception - secrétariat

Une **Salle de conférences** vous permettra
d'organiser vos réunions de représentants,
de présenter votre collection, de projeter
un film, etc. (Location à l'heure)

POISSONNIÈRE COMMERCIAL BUILDING
11, faubourg Poissonnière - Paris-9^e
Tél. 770.93-69 Téléc 28360

gagnez 2 jours de vacances...



4-67

avec les trains autos couchettes

vous voyagez de nuit en couchette ou en
voiture-lit, dans le même train que votre auto.

ou avec les services autos express

vous voyagez par le train de votre choix
vous retrouvez votre auto à la gare d'arrivée.

Renseignements et dépliants : "France" et "France-étranger"
gares, bureaux de tourisme S.N.C.F. et agences de voyages

HERMÈS

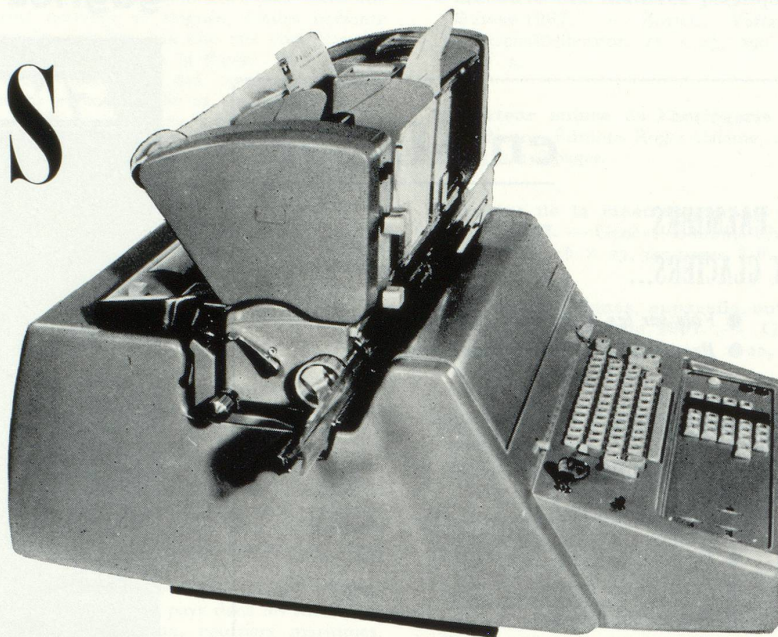
FABRICATION SUISSE

est en mesure de vous satisfaire totalement grâce à une gamme complète de machines à écrire et de machines à calculer. La machine comptable **HERMES C-3** (photo ci-contre) et la nouvelle facto-comptable F-3 répondent à toutes les exigences de la facturation, de la paie, de la comptabilité générale et analytique.

(CONTROLE ÉLECTRONIQUE)

DÉMONSTRATION
DE TOUTE LA GAMME HERMÈS
DANS NOTRE MAGASIN
D'EXPOSITION

2, place du Théâtre-Français
(angle rue de Richelieu)
PARIS-1^{er} 742.23-97 et 31-56



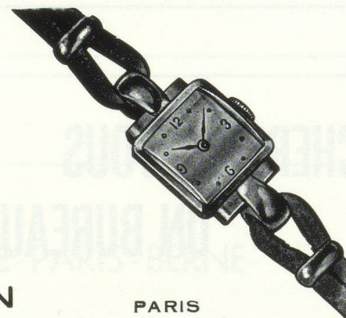
HERMES-PAILLARD S. A.

Siège Social : 12, rue Caumartin, PARIS-9^e — tél. 073.30-47

Usines à YVERDON — SAINTE-CROIX — ORBE

PALU 
SPORTS
équipement de
chasse
11, RUE de MIROMESNIL (ELYSEE)
PARIS 8^e TEL. ANJOU 25-97
CATALOGUE SUR DEMANDE

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRE



F. SENN

13, BOULEVARD ST-DENIS

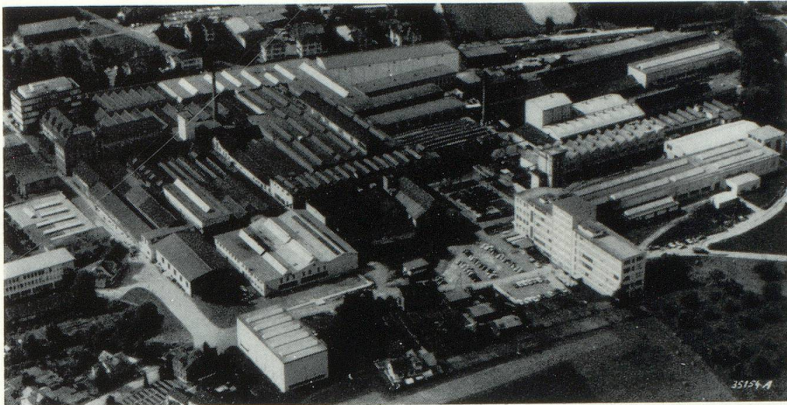
PARIS

GUTENBERG. 56-78

papiers / calques
millimétrés
héliographiques

Ed. Aerni-Leuch, Berne

FABRICATION DE PAPIERS TECHNIQUES



BUHLER



Machines et Installations

de Minoteries et Semouleries – Usines pour la fabrication d'aliments composés pour le bétail
 – Huileries – Silos et Entrepôts – Manutention mécanique
 et pneumatique – Transporteurs "REDLER" pour manutention horizontale et verticale –
 Fabriques de pâtes alimentaires – Fabriques de cacao et chocolat – Broyeuses pour
 couleurs – Machines à couler sous pression – Machines à injecter les matières thermo-
 plastiques – Machines à composer et à imprimer tous formats

BUHLER FRÈRES

33, rue du Louvre - PARIS 2^e

Tél. : 488.89-94 (8 lignes)

Télex : 23 948 Buhler PARIS

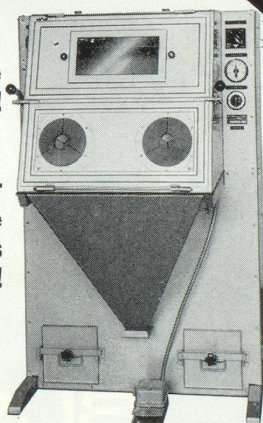
B. P. 32-01

**bremor^{sa}
vevey**

**Sableuses
Sandstrahlgebläse**

**A la pointe
du progrès!**

**An der
Spitze
des
Fortschrittes!**



**Unibloc
55**

Basel
Schweiz

Internationale Fachmesse
für die
Oberflächenbehandlung

Appareil utilisé aussi bien dans la fine mécanique que dans l'horlogerie, l'industrie et l'artisanat - Réunissant tous les avantages de nos grands appareils, celui-ci est équipé d'un pistolet de sablage, d'un épurateur d'air comprimé, d'un réducteur de pression avec manomètre, d'une soupape électro-magnétique, d'un groupe de ventilation et de dé-poussiérage incorporé - Possibilité de montage d'un dispositif spécial pour le traitement de petites pièces par séries.

Encombrement en plan : 760 x 760 mm.

Hauteur : 1 200 mm.

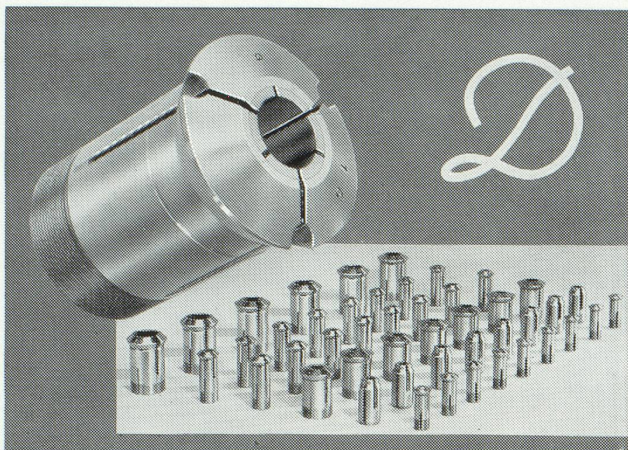
Cabine de travail : 550 x 400 x 500 mm.

Dieses Sandstrahlgerät wird sowohl in der Feinmechanik wie in der Uhrenindustrie, im Gewerbe wie in der allgemeinen Industrie benutzt - Indem es alle Vorteile der grösseren Anlagen in sich vereint ist dieses Gerät mit 1 Sandstrahlpistole, Pressluftreiniger, Druckregler, Manometer, elektromagn. Ventil, eingebauter Ventilations- und Entstaubungsanlage ausgerüstet - Möglichkeit in diese Kabine eine Spezialvorrichtung für kleine Massenteile einzubauen.

Grundriss 760 x 760 mm.

Höhe 1 200 mm.

Arbeitsraum 550 x 400 x 500 mm.



Plus haute précision
Production accrue
avec les canons en métal dur *D*

Fabrique d'outillage de précision

Walter Dünner S.A.

2740 MOUTIER (Suisse)

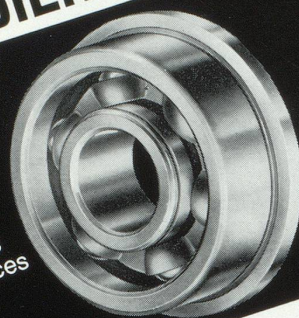
Téléphone (032) 93 11 52

Télex 3 42 56

RMB

**ROULEMENTS
MINIATURES SA
BIENNE SUISSE**

Le petit
roulement
pour
les grandes
performances

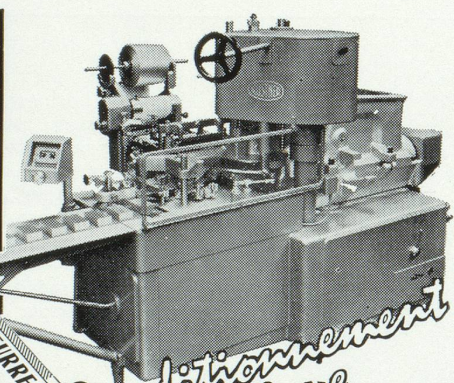
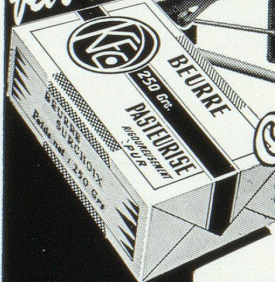


Représentants:

Sté WILLIAM BAEHNI & Cie
147. rue Armand-Silvestre
92 COURBEVOIE
Tél. 333.46-54



**25 à 120
pièces
par min.**



*Conditionnement
automatique*
des
produits laitiers

Plusieurs modèles
pour toutes productions

**40 ANS D'EXPÉRIENCE
AU SERVICE DE
L'INDUSTRIE FRANÇAISE**

Installations complètes pour :
fromages en boîtes, réalisées par
les constructeurs spécialistes pour
les plus grandes maisons mondiales

**BEURRE
FROMAGE
ICE-CREAM**
ET TOUS PRODUITS
ALIMENTAIRES.

KUSTNER

KUSTNER FRÈRES & C° S. A. GENÈVE

Depuis plus de

**50
ans**

au service
de la précision



BURRI

Décolletages et pièces à façon
Burri SA 2740 Moutier Suisse


Roulez sans soucis...

La DAS, défense automobile suisse, vous garantit une protection juridique intégrale, en Suisse et à l'étranger.

Maximum de garanties
Primes modiques



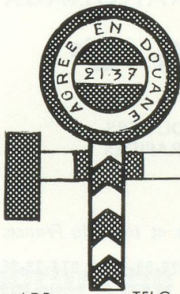

Agences en Suisse : Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lugano, Saint-Gall, Zurich



LA BALOISE Compagnie d'Assurances sur la Vie
Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 juin 1938)

Fondée à BALE en 1864

Direction pour la FRANCE : 13, rue AUBER — PARIS-9^e
Tél. : 742.46-13 et 742.73-39
R. C. Seine 56 B 13.109



AUX CONFINS DE LA SUISSE, DE L'ALLEMAGNE ET DE LA FRANCE adressez-vous à
SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX
TRANSEST


Siège social : **BELFORT** - B. P. 1 - R. C. 58 B 16

DELLE 42, av. de la Gare Tél. 29-13-09	MULHOUSE B.P. 511 Tél. 45-35-92	CHALAMPE 13, rue de l'École Tél. 48-50-56	St-LOUIS 61, rue de Bâle Tél. 0-83 et Bâle 13 - B. P. 93	NEUENBOURG Gare D. B. Mulheim 31-40
---	--	--	---	--

ADR. TELG.
TOUTES SUCCURSALES :
" ESTRANS "

AGENCE EN DOUANE - IMPORT - EXPORT
TRANSPORTS FERROVIAIRES - ROUTIERS - MARITIMES - AÉRIENS
GROUPAGES - MAGASINAGE - CAMIONNAGE

Licence n° B 4 918



Schindler

ASCENSEURS GERVAIS SCHINDLER S. A. Société Anonyme au Capital de 12 500 000 F.	44, avenue Paul-Kruger — VILLEURBANNE (Rhône) Téléphone : 84-64-81 (4 lignes groupées)
ASCENSEURS THEVENON SCHINDLER S. A. Société Anonyme au Capital de 4 000 000 F.	85-87, av. J.-Jaurès — MONTROUGE (Seine) Téléphone : ALE 52-10 (4 lignes groupées)
LE LIFT SCHINDLER S. A. Société Anonyme au Capital de 6 000 000 F.	17, rue de Mulhouse — ILLZACH (Haut-Rhin) Téléphone : 45-65-25 et la suite

Transports Internationaux

Commissionnaire en Douane agréé n° 2039

MARAIS & C^{IE}

A l'importation et à l'exportation, services réguliers

par wagons de groupage
par express
par avion

en collaboration avec **SCHNEIDER & C^{ie}** - BALE, ZURICH, SAINT-GALL

PARIS, 31, rue de Trévisse-9^e. 770 - 73-59 - TELEX 28309

LYON (1^{er}), 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. 28-15-07 - Adresse télégr. INTEREXPRESS



54, Rue de Paradis
PARIS (X^e)

TÉL. PRO. 13-44
Adresse Télégr. : RAPIDITÉ

GROUPAGES RÉGULIERS

à l'IMPORTATION
et à l'EXPORTATION

en collaboration avec

WITAG

8, Pelikanstrasse, ZURICH
et BALE - GENÈVE - ST-GALL

TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANÇOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé n° 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS
TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél. : 105

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENTral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

DE LA RANCHERAYE & C^{ie}

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse
Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^{er}

Tél. 073.68-00

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & C^{ie}

VOUS OFFRENT LEURS

SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS
DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS
PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

PARIS-9^e, 52, rue de la Chaussée-d'Antin — Tél. 526-09-00 et 874-33-95
Télex 23 976 — Service 118

BALE, Centralbahnstrasse 17 — Tél. 34-74-40 — Télex 62 176

transports internationaux

société anonyme
au capital de 410 500 F



avec **SUISSE - Allemagne - Italie - Belgique - Hollande**

Service Rapide

à l'Import, à l'Export

PARIS-Villemonble
39, avenue de Rosny
Tél. SEVigné 46-62
Télex N° 26 691

SAINT-LOUIS
(Haut-Rhin)
23, rue de Mulhouse
Tél. 5.91 et 5.19

Siège Social : DELLE
(Territoire de Belfort)
16-18 avenue de la Gare
Tél. 29-10-06
Télex N° 35 946

BELFORT
18, rue Denfert-Rochereau
Tél. 29-10-06

BONCOURT
(Suisse)
Case Postale 26
Tél. 7-56-31

BALE 13
Postfach

ZUSPA

Expositions Internationales Spécialisées
Thurgauerstrasse 7, 8050 Zurich/Suisse

Programme de l'Exposition 1967

1-7 Février 1967

**EXPOSITION NAUTIQUE
SUISSE**

22-27 Février 1967

**EXPOSITION INTERNATIONALE
DU CYCLE ET DE LA MOTO**

9-14 Mars 1967

**EXPOSITION INTERNATIONALE
" MICROTECNIC "**

3-13 Mai 1967

**EXPOSITION INTERNATIONALE
DE LA RESTAURATION
ET DE L'HOTELLERIE FAGA**

29 Mai-
3 Juin 1967

**EXPOSITION ORGANISÉE
PAR L'UNION EUROPÉENNE
DU MEUBLE SARL**

9-13 Juin 1967

**FOIRE INTERNATIONALE
DE LA DROGUERIE
ET DE LA PARFUMERIE
INTERDROPA**

30 Août-
4 Septembre 1967

**FERA, EXPOSITION
DE RADIO-TÉLÉVISION**

12-16 Septembre 1967

**EXPOSITION
DE L'ÉQUIPEMENT DE BUREAU**

28 Septembre-
8 Octobre 1967

SALON D'AUTOMNE DE ZURICH

20-23 Octobre 1967

**SALON SUISSE
DU CARAVANING**



VALMONT

clinique médicale et diététique

GLION-sur-Montreux (Suisse)

Téléphone (021) 61 38 02

660 m. d'altitude, face au lac, climat doux, Grand parc, en dehors de toute circulation routière publique, à proximité de Montreux.

Clinique de pathologie interne organisée pour les traitements des affections nécessitant des soins médicaux réguliers, une diététique individuelle, du repos et de la tranquillité.

Traitements des affections du tube digestif, troubles gastro-biliaires, vésiculaires et intestinaux. Affections cardio-vasculaires, hypertension, maladies artérielles et veineuses. Affections sanguines et maladies rénales. Affections pulmonaires, emphysème, asthme, bronchite chronique (à l'exception des affections tuberculeuses). Affections métaboliques et de la sénescence. Troubles endocriniens, obésité, déficience physique. Cure de repos et de convalescence.

*Physiothérapie — Kinésithérapie — Électrothérapie
Hydrothérapie — Électrocardiographie — Rayons X
Examens de laboratoire.*

Dir. H. Tuor. — Médecin-chef : Dr R. Suriyong.

BROCHURE et TARIF SUR DEMANDE

LA MÉTAIRIE

NYON (Suisse)

Établissement médical privé pour les affections du système nerveux

Tél. (022) 61.15.81

Médecin-Directeur
Dr W. G. SEMADENI

- « La Métairie » est située au bord du lac, à 2 km de Nyon et 20 km. de Genève, dans un cadre magnifique et reposant.
- Psychothérapie, chimiothérapie, traitements biologiques, cures de sommeil, désintoxications, carbo-oxygène, physiothérapie, hydrothérapie, massages, culture physique, sports, etc.
- Thérapie par le travail, atelier spécialisé. Dames de compagnie et maître de sport attachés à l'établissement.

Tous renseignements auprès de la direction

Firmenich



*Seuls concessionnaires
pour la France :*

FIRMENICH & C^{ie}

93, avenue de Neuilly
NEUILLY-SUR-SEINE (Seine)

Tél. Maillot 90-96



COUREZ L'EUROPE - DETENDEZ-VOUS EN SUISSE

Sept chances de gagner chaque fois
un mois de vacances en Suisse pour
une personne ou deux semaines pour deux

Gagnez vos vacances en Suisse

Un concours tous les trois mois jusqu'en
septembre 1968. Des prix, représentant au total
9 années de vacances gratuites en Suisse
plus les voyages depuis le domicile des gagnants.
Demandez les conditions de participation à
l'Office National Suisse du Tourisme

F-75 Paris 2e, 37, bd des Capucines, tél. 073 63 30
F-06 Nice, 11, avenue Jean Médecin, tél. 80 37 79

CH-8023 Zurich, Talacker 42, tél. 051/23 57 13

Amsterdam, Bruxelles, Buenos Aires, Le Caire,
Copenhague, Francfort s/M., Lisbonne,
Londres, Madrid, Milan, New York, Rome,
San Francisco, Stockholm, Tel Aviv, Vienne.